

建筑变成明月

ARCHITECTURE
POSTCARD

陈世良 著

Maisons La

灵魂比身体
渴望更多的空间

中国城市出版社

Architecture in Postcards

北京市版权局著作权合同登记
图字：01-2003-5228号

图书在版编目（CIP）数据

建筑变成明信片 / 陈世良著. - 北京: 中国城市出版社, 2003.10

(时尚品位、艺术、旅行系列丛书)

ISBN 7-5074-1552-X

I. 建... II. 陈... III. 建筑艺术 - 作品 - 鉴赏 -
世界 IV. TU-861

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第079668号

本著作由台湾田园城市文化事业有限公司委托中华版权代理总公司授权。

建筑变成明信片

| | |
|--------|---|
| 策划、执行 | 史行果 |
| 责任编辑 | 姚凤林 |
| 责任技术编辑 | 张建军 |
| 出版发行 | 中国城市出版社 |
| 地址 | 北京市朝阳区和平里西街21号 邮编 100013 |
| 电话 | (010) 84275833 84272149 传真 (010) 84278264 |
| 电子信箱 | cityperry@sina.com |
| 读者服务部 | (010) 84277987 |
| 经 销 | 新华书店 |
| 印 刷 | 北京国彩印刷有限公司 |
| 字 数 | 60千字 印张 5.5 |
| 开 本 | 880×1230(毫米) 1/32 |
| 版 次 | 2003年10月第1版 |
| 印 次 | 2003年10月第1次印刷 |
| 印 数 | 0001~5000册 定价 34.00元 |

本书封底贴有防伪标识。版权所有，盗印必究。

举报电话：(010) 84276257 84276253

建筑变成明信片 Architecture in Postcards



陈世良

The Soul needs more Space than the Body.

灵魂比身体渴望更多的空间。

Axel Munthe 瑞典物理学家

中国城市出版社

献给陈承金和陈刘琼艳，
与你们精彩的生命哲学。

For Parents



文章之前：真正看到建筑

“书到用时方恨少。”这句话可以同时用来形容当一个人旅行面对一件伟大的建筑艺术时所产生的心虚与无知的无力感。

旅行的节目，大约有 $\frac{2}{3}$ 强都是在参观人造物，都属于建筑的相关领域，举凡大教堂、博物馆画廊、皇宫别墅、古迹纪念碑、花园园艺、工程奇观……等等。除了听导游的夸大介绍，或是书本的片段之词外，其实，说穿了还是脱离不了走马看花的宿命。



“建筑”在西洋的历史里，很早就被划归到艺术领域的范畴，这也是为何对建筑的美感要求，是他们历史文化的一部分，而他们总是愿意花费相当的精力与智力来发展“建筑文化”。

如果说欣赏绘画，需要一些历史与文化的交代，欣赏建筑，则除了历史文化外，还要更多的技术知识的背景。毕竟，“建筑”是各类艺术中，最实际、最实用，也是工程最浩大、牵涉最广、影响最巨的一门学问。然而，它也不是遥不可及的知识，我们每天都在使用它，甚至无时无刻都被强迫看见它，它是我们生活的一部分，而我们就生活在建筑里。如此看来，对“建筑”的基本知识，您怎可不知？又怎能不理不睬呢？

欣赏建筑的能力其实你我都有，只是我们常习惯性的视而不见，或是根本不曾好好将“建筑艺术”当一回事看。于是，在我们面临出外旅游，“看建筑”成为重头戏时，我们就真的显得心虚又无力了。





“欣赏建筑”可以成为一种习惯的。旅行时，放下所有烦人的心事，轻松的情绪自然就会将建筑当成艺术品一般来浪漫对待。“Love makes this world go around.（爱让这世界旋转）”，爱的力量这般神奇，赏美的能力有如爱的能力，是天生自然的本能。如果您也爱美，也爱看美，那建筑美的飨宴又岂可错过呢？

英国哲学艺评家John Ruskin说：“教育的真正目的不仅是叫人行善，同时也叫人从中发现喜悦。”与其告诉人如何“看建筑”，还不如让人如何“爱看建筑”。与其告诉你建筑的知识，还不如让人对建筑发生热情。也许只有透过激发一个人对艺术对美对建筑的强烈喜好，我们的眼睛，我们的心，才会真正看见建筑。

当初在撰写这些文章时，心中就有个打算，希望我因建筑的感动，能感染给其他的人，进而大家可以对自己生存的环境，有更多的想法与期待。



目录

前言

“大师”走过来 Master

李察·罗杰斯 Richard Rogers

- | | | |
|---|-------------|----|
|  | 高科技·高思维 | 14 |
|  | 2000有何意义 | 18 |
|  | 透过玻璃，幻觉于焉诞生 | 22 |

诺曼·佛斯特 Norman Forster

- | | | |
|---|------------|----|
|  | 飞行，一种升华的历程 | 28 |
|  | “多国主义”经典 | 32 |
|  | 建筑师的心愿 | 36 |
|  | 经济是一种美的德行 | 40 |
|  | 自然乃知识的源泉 | 44 |

麦金塔 Charles Rennie Mackintosh



为艺术圆成未竟之梦

50



从建筑，找寻救赎

56



风格：一场文化竞技秀

62

高第 Antoni Gaudi



穿越世纪大教堂

70



内化自然界的魔幻神力

76



平衡你对美的欲望

80



孤独的力量

86

回首“世纪末” Fin de Siecle 引介ART NOUVEAU新艺术



世纪末也华丽 (Brussel 比利时布鲁塞尔)

96

Brusel



颓废蔓延时 妖美建筑生 (Paris 法国巴黎)

100

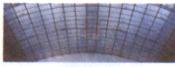
Paris



力学等于美学 (Oxford 英国牛津)

108

Oxford



走向光明所在 (Wien 奥地利维也纳)

112

Wien



是谁延续艺术的生命? (奥地利维也纳)

116

Wien



来耶! 让我们结婚吧! (德国达姆城)

120

Darmstadt

重新看“历史” History



开一处天窗 向天地致敬 (古罗马式 意大利罗马)

126

Rome Rome



永恒的黄金天堂 (拜占庭式 - 意大利威尼斯)

130

Byzantine Venezia



仿建筑 (仿罗马式 - 意大利比萨)

134

Romaneque Pisa



第一次的真情感动 (哥特式 - 英国伦敦西敏寺大教堂)

138

Gothic Westerminster



一场正统与完美的追求 (文艺复兴式 - 意大利威尼托)

142

Renaissance Vicenza



不规则的珍珠 (巴洛克式 - 奥地利维也纳)

146

Wien Baroque

“美”的沉思 Beauty



美的灵感来自人体的比例 (意大利翡冷翠) -----

152

Firence



画出来的富贵道德不? (德国福森) -----

156

Fussen



“力”角逐的场所 (德国慕尼黑) -----

160

Munich



美丽是一种责任 (美国旧金山) -----

164

San Francisco

附篇

贵人的共襄盛举 -----

168

“建筑就像明信片”之后.....

170

M a s t e r

“大师”走过来——

强者是了不起的独行者 席勒



李察·罗杰斯 Richard Rogers 高科技·高思维 2000有何意义？ 透过玻璃，幻觉于圣诞节
诺曼·福斯特 Norman Foster 飞行 一种升华的历程 “多国主义”经典 建筑师
的心愿 经济是一种美的德行 科技症候群 自然乃知识的源泉

麦金塔 Charles Rennie Mackintosh 为艺术圆成未竟之梦从建筑，找寻救赎 风格：一场文化竞技秀
高第 Antoni Gaudí 穿越世纪大教堂 内化自然界的魔幻神力 平衡你对美的欲望 在创造
与破坏之间 孤独的力量

李察·罗杰斯

Richard Rogers

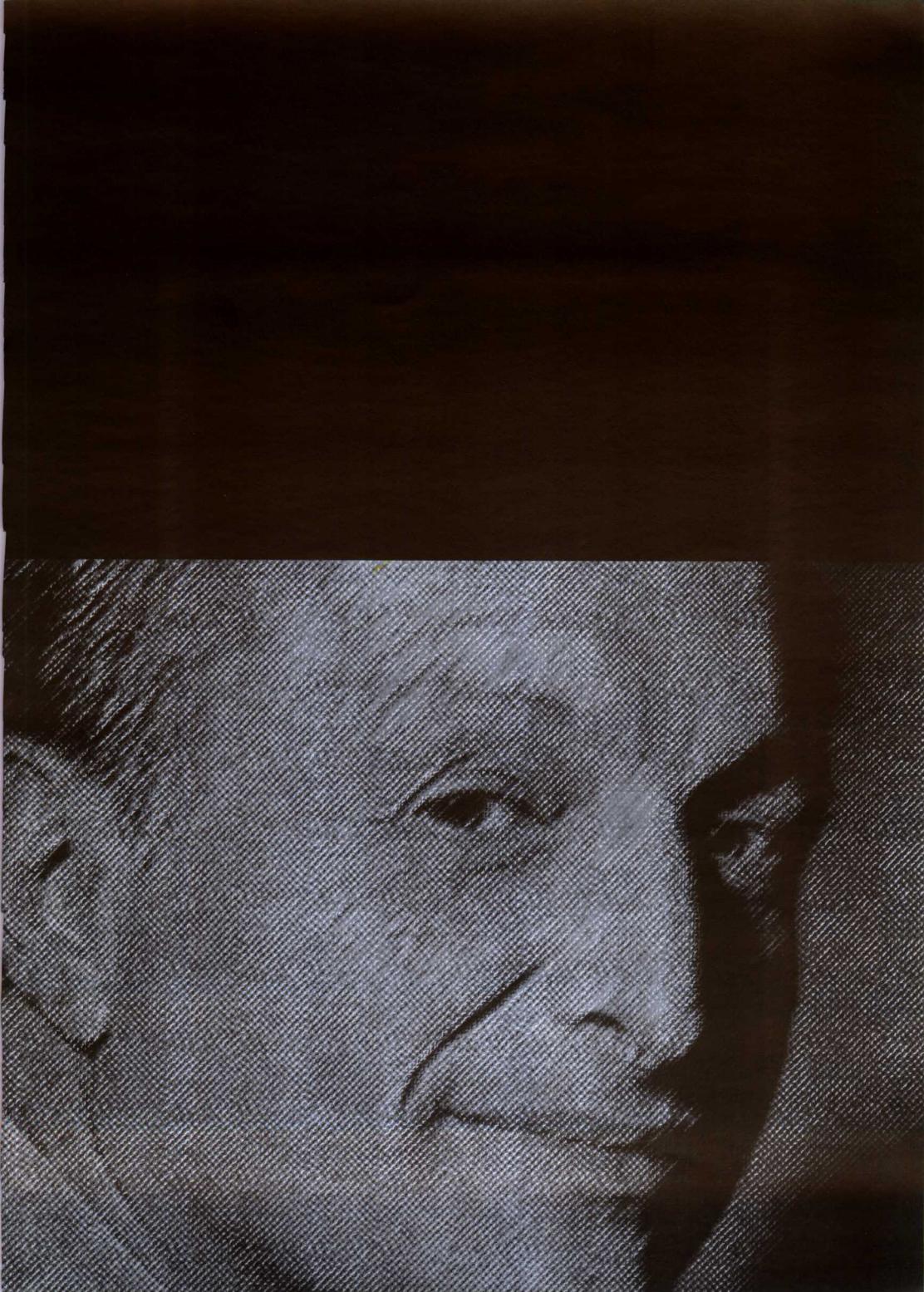
1933 -

出生于意大利翡冷翠

毕业于伦敦建筑学院（AA）与美国耶鲁大学

*The buildings of the future
will be more like robots than
temples. Like chameleons,
they will adapt to their
environment.*

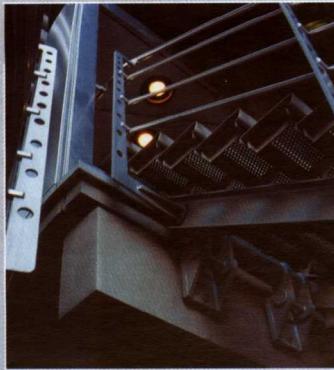
未来的建筑会有如变色龙，可以随着环境改变身形。



高科技·高思维

“科技为我们的身心带来喜悦，
但同时也被它给榨干灵魂。”





它的细部设计，绝对是这场“建筑剧”的重头大戏。瞧瞧它的每一个组件的安排与相接的方式，都一步一步清楚地秀在眼前，有如机器零件，是完全可拆可组的。“高科技”的美学，就是要将这惊人的拼装技术，让你看得眼花缭乱，不知所措。

不要惊讶！它不是科幻片的场景。

几年前，由英国查尔斯王子赞助出版的《远景》(Perspectives)杂志，在创刊号中公布英国小朋友票选“最爱的建筑”。首选有两名，一是伦敦市最大最华丽的大教堂“St.Paul”(圣保罗)，另一栋则是这座最奇异的建筑——Lloyd's Building(洛伊银行)。

事实上，这个被小朋友称作“太空船”(Spaceship)或者“乐高积木组”(Lego building set)的建筑，已有十多年的历史，是当年“高科技建筑”(Hi-tec)的经典之作，建筑师李察·罗杰斯(Richard Rogers)是这流派的宗师。在更早的1974年，他设计的“巴黎蓬皮杜中心”，是开启了高科技建筑纪元的创世纪之作。

在充斥标准西洋古典建筑的伦敦街头，这栋看似工厂的铁皮怪状，是极为孤傲而特异独行的。特别是到了夜晚，当所有主要的地标建物都亮起了白光黄光，惟独这栋，点的是鬼魅般的蓝光绿光。以同为设计者的角度来看，这种“怪！还要更怪”的风，其勇气和胆识真令人惊叹。

有人形容这栋建筑是“现代版的哥特大教堂”(Gothic Cathedral)。在中世纪，大教堂是城市里活动的重心场所；在现代社会，银行已经取而代之了。当英国女王伊丽莎白二世在它落成的当天，参加开幕仪式时，这已经象征性地宣告：锐不可挡的高科技时代就此展开。

